



FX 4000

FX4000

ITALIANO

MANUALE D'ISTRUZIONE

Complimenti! Lei ha acquistato un termostimolatore di qualità progettato con cura, tra i più efficienti strumenti di lavoro oggi in commercio. L'accurata progettazione, il rispetto delle normative di sicurezza e la facilità d'uso, lo pongono ai vertici della produzione in questo settore.

AVVERTENZE GENERALI

- Per identificare le istruzioni relative al modello di termostimolatore in Vs. possesso, leggere quanto riportato sull'etichetta dati apposta sul retro.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete verificare che i dati di targa indicati nell'etichetta (tensione e potenza assorbita), corrispondano alle caratteristiche dell'impianto elettrico.
- Eseguire il montaggio su basamento a terra o sul braccio a parete con l'apparecchio scollegato dall'impianto.
- Evitare assolutamente di coprire con asciugamani od altro, la parte superiore del termostimolatore dove si trova la griglia di aspirazione dell'aria, impedendone il normale funzionamento.
- La ditta non risponde di danni a persone o cose dovuti ad installazione o montaggio eseguiti in contrasto con le AA.GG. o con supporti e/o accessori non di nostra produzione o da personale non specializzato od autorizzato.
- Nel caso di braccio a parete la ditta non risponde altresì di danni derivanti dalla non idoneità del supporto di natura muraria o altro materiale.
- La pulizia si effettua per mezzo di un panno umido o con normali detersivi in commercio purché privi di alcohol o acetone, solo dopo aver disinserito l'apparecchio dalla rete e si sia raffreddato.
- Per la sostituzione di componenti interni ed in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione rivolgersi sempre a personale specializzato ed autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo o un assieme speciali disponibili presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica.

ATTENZIONE

GLI ELEMENTI RISCALDANTI (LAMPADINE) NON SI DEVONO ILLUMINARE DURANTE IL FUNZIONAMENTO

TABELLA TRATTAMENTI

I tempi di esecuzione, le calorie e le ventilazioni consigliate sono indicativi. Possono variare in funzione del tipo di capello da trattare, del prodotto utilizzato e della temperatura impostata. Data la molteplicità dei prodotti e dei capelli, il professionista dovrà valutare il tempo, relativa temperatura ed ventilazioni adatti ad ogni singolo trattamento, pertanto la ditta non risponde degli eventuali danni derivati da un uso improprio dell'apparecchio

ATTENZIONE - Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua contenuta nelle vasche da bagno, nei lavelli o altri recipienti

- Questo asciugacapelli deve essere fissato fuori dalla portata di una persona che stia utilizzando la vasca da bagno o la doccia. - Proteggersi gli occhi dalle radiazioni IR, non fissare direttamente le lampade se queste sono accese. In caso di prolungata esposizione degli occhi alla luce diretta delle lampade, consultare un medico

IMPORTANTE - scollegare l'apparecchio dopo l'uso quando è utilizzato in locali da bagno, poiché la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento - Al fine di assicurare una protezione supplementare si consiglia di installare, nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno, un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30mA. Chiedere al vostro installatore un consiglio in merito.

Per la sostituzione di componenti interni ed in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, rivolgersi al costruttore o al proprio servizio di assistenza, o a persona qualificata similare autorizzata in modo da prevenire ogni rischio.

FX4000

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

Congratulations! You have chosen a quality thermostimulator designed with utmost care, among the most efficient available on today's market. The careful design, its full compliance with current safety standards and its ease of use place it at the forefront of the equipment currently manufactured in this sector.

GENERAL WARNINGS

- To identify the instructions for the model of thermostimulator in your possession, read the data on the label affixed to the rear.
- Before connecting up the apparatus to the main supply, check that the data indicated on the label (voltage and absorbed power) correspond to the characteristics of the electric power system.
- Before mounting the apparatus on the stand or the wall-mounted arm, be sure it is disconnected from the electric power supply
- Make sure not to rest towels, cloths, etc. on top of the thermostimulator, but leave the apparatus free so that air can circulate through the slits of the grill provided on the top; without proper air intake, the apparatus will be unable to work correctly.
- The Company declines all responsibility for any injury to persons or damage to things caused by installation or assembly that not been carried out in compliance with the General Warnings, or using supports and/or accessories other than those manufactured by us, or for any injury to person or damage to things caused by installation or assembly that have been carried out by non-specialized or non-authorized staff.
- In the case of the wall-mounted arm, the Company moreover declines all responsibility for injury or damage resulting from the unsuitability of any support made of masonry or other material.
- The apparatus can be cleaned using a cloth moistened with water or ordinary commercially available detergents, provided they do not contain alcohol or acetone. However before cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the electric power supply and that it has cooled down properly.
- For replacement of internal parts, as well as in the event of damage to the power supply cable. In all cases make sure to call in specialized and authorized staff.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced from a cable or a together special available near the constructor or its service technical attendance.

ATTENTION

THE HEATING ELEMENTS (LAMPS) DO NOT HAVE THEMSELVES TO BE ILLUMINATED DURING THE OPERATION

TREATMENT TABLE

The times, temperatures and ventilation recommended are purely indicative. They may vary according to the type of hair to be treated, the product used and the temperature set. Give the wide range of products and all the different kinds of hair, the hair stylist must be able to assess correctly the time required and the temperature that is most suitable for each individual treatment. Consequently, the manufacturer declines all responsibility for any damage that may derive from improper use of the equipment.

ATTENTION - Never use this appliance near water container in bath tubs, sinks or other containers. - This hair dryer must be fixed far from people using the bath tub or the shower.

- Protect the eyes from cancellations IR, don't fix the lamps directly if these are ignited. In case of extended exposure of the eyes to the direct light of the lamps, consult a doctor.

IMPORTANT - water poses a serious hazard even when the devices is switched off; do not leave device connected to power supply after use in the bathroom. - For additional electrical protection the installation of a differential power unit (max. 30mA) is recommended. - For replacement of internal parts or in case of damage to the power cord, contact the manufacturer or service centre, or similarly authorized personnel. To the aim to assure an additional protection it is advised to install, in the electrical circuit who feeds the premises from bath, a differential power unit, whose current differentiates them of nominal operation is not advanced to 30mA. Ask your technical service a council in merit.

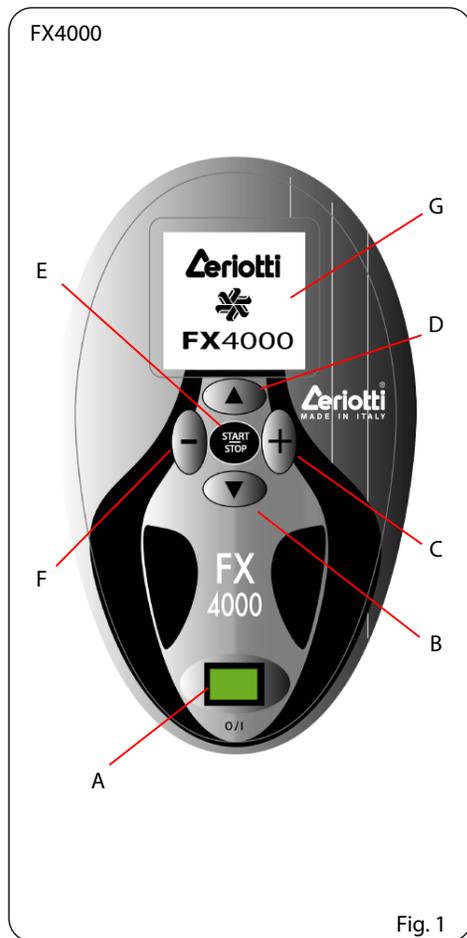


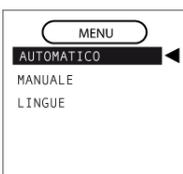
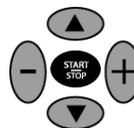
Fig. 1

FX4000 ITALIANO

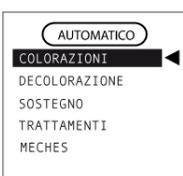
L'apparecchio viene acceso premendo il pulsante indicato con **O/I** (A). Appairà la schermata contenente il nome e logo aziendali e il nome del prodotto.



Scelta della lingua. Potrà scegliere quella desiderata scendendo con i tasti di selezione. Schiacciando il tasto più (C) accederà al **MENU**.



Schermata del **MENU**. Potrà scegliere fra tre opzioni scendendo o salendo con i tasti selezione (B - D). Accederà alla schermata **AUTOMATICO** schiacciando il tasto più (C). Andando sulle altre 2 opzioni e schiacciando il tasto più accederà alle relative schermate.



Schermata **AUTOMATICO**. Potrà scegliere fra 5 opzioni scendendo o salendo con i tasti selezione (B - D). Accederà alla schermata desiderata o altro schiacciando il tasto più (C). Tornerà alla schermata **MENU** andando su **AUTOMATICO** e schiacciando meno(F). Andando sulle altre due opzioni e schiacciando il tasto più accederà alle relative schermate.



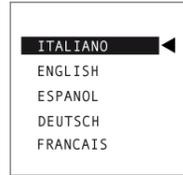
Schermata **PROGRAMMA SCELTO**. Andando su **TEMPERATURA, TEMPO** O **VENTILAZIONE** con i tasti direzionali (D-B) potrà modificare i valori numerici utilizzando i tasti più o meno (F-C), o potrà lasciare i valori preimpostati. P.S. quando modificherò un valore numerico la schermata attuale passerà a **MANUALE**. Schiacciando **START/STOP** (E) avvierò il programma. Andando sul **nome del programma** con le frecce direzionali e schiacciando il tasto meno(F), tornerò alla schermata precedente.



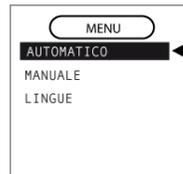
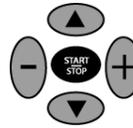
Schermata **MANUALE**. Trovandomi su **TEMPERATURA, TEMPO** o **VENTILAZIONE**, potrà cambiare i valori a piacimento utilizzando i tasti più e meno (C-F). La **TEMPERATURA** avrà valori che vanno da 1 a 6. Il **TEMPO** avrà valori che vanno da 1 a 60 minuti. La **VENTILAZIONE** avrà valori che vanno da 1 a 3. Il programma impostato potrà essere avviato schiacciando **START/STOP** (E). Andando su **MANUALE** con i tasti direzionali (D-B) e schiacciando il tasto meno (F) tornerà a **MENU**.

FX4000 ENGLISH

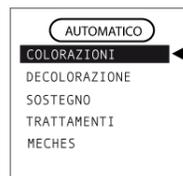
The device is switched on by pressing the button indicated with **O / I** (A). At the screen containing the name and corporate logo and name of the product.



Choice of language. Will I choose the desired language pressing the selection keys. Push button more (C) to MENU.



MENU screen. Will I choose between three options going down or up with the keys selection (B - D). You can go to **AUTOMATICO** menu pressing more key (C). Going over the other two options and pressing button more (C) you can access to relative screens.



AUTOMATICO screen. Will choose between five options going down or going up with the keys selection (B - D). Access to the screen or other desired pressing the button more (C). Will return to the screen **MENU** going to **AUTOMATICO** and pressing less key (F). Going on the other two options and pressing key more (C) you will access to their screens.



Screen **PROGRAM SELECTED**. Going on **TEMPERATURE, TIME OR VENTILATION** with the directional buttons (D-B) you can change the numerical values using the more or less keys (F-C), or can leave the set values. P.S. editing a numerical value the current screen pass to **MANUAL**. pressing **START / STOP** (E) the program will start. Going on the **name of program** with directional arrows and pressign the less key (F), will return to the previous screen.



Screen **MANUAL**. On **TEMPERATURE, TIME or VENTILATION**, you can change the values using the more and less keys (C-F). The **TEMPERATURE** will have values ranging from 1 to 6. The **TIME** will have values ranging from 1 to 60 minutes. The **VENTILATION** have values ranging from 1 to 3. The program will be lstarted pressing **START / STOP** key(E). Going on **MANUAL** with the directional buttons (D-B) and pressing the key less (F) you'll come to MENU.